

E.ON tölti ki:

□□□□ □□□□

Betétlap hőszivattyú árszabás igényléséhez

Igénybejelentő (szerződő) neve: _____

Ügyszám: □□□□□□□□□□

1. Hőszivattyúk

Az áramkörre csatlakoztatott berendezések műszaki adatlapjának, illetve a berendezés energiacímkejének másolatát kérjük csatolja igénybejelentéséhez.

A műszaki adatlap, és energiacímke másolatát átvettem (Ügyfélszolgálat tölti!)

2. Hőszivattyú azonosítása

Hőszivattyú gyártója: _____

Hőszivattyú típusa: _____

Azonos típusú készülékek száma: 1 db több, éspedig _____ db

3. Hőszivattyú villamos paraméterei

Hőszivattyú villamos csatlakozása: 1 fázis 3 fázis

Hőszivattyú névleges fűtőteljesítménye (kW): _____

Hőszivattyú névleges villamos teljesítmény felvétele (kW): _____

Indítási áramerősség mérséklésének módja: Lágymű Inverter Nincs

Névleges üzemi áramerősség (A): _____ Maximális áramerősség (A): _____

Gyártó által javasolt biztosító áramértéke, karakterisztikája: _____

Kiegészítő villamos fűtés teljesítménye (kW): _____

Kiegészítő villamos fűtés villamos csatlakozás szempontjából különválasztható? Igen Nem

Kiegészítő villamos fűtés fogyasztásának számított részaránya a teljes hőszivattyús rendszer éves villamos energia-fogyasztásához viszonyítva (%): (amennyiben nem választható külön) _____

4. Hőszivattyú üzeme

Rendszer felhasználása: Hűtés Fűtés Használati meleg víz

Hőforrás: Talajszonda Talajkollektor Vízkút Levegő Egyéb: _____

Hőátadó közeg: Víz Levegő Egyéb: _____ SCOP (szezonális jósági fok): _____

5. Egyéb közlendő:

Kivitelező neve: _____ Alulírott, mint a belső villamos hálózat kivitelezője kijelentem, hogy a külön mért felhasználói áramkörre (H tarifás áramkör) állandó jelleggel, megfelelő segédesszköz (szerszám) hiányában állagsérelem nélkül nem leválasztható módon, nem dugaszolhatóan kerülnek csatlakoztatásra a H tarifával ellátható berendezések. Más berendezés a H tarifás áramkörre nem csatlakoztatható.

Kivitelező címe: _____

Kivitelező telefonszáma: _____

Kivitelező e-mail címe: _____

Kijelentem, hogy a közölt adatok a valóságnak megfelelnek. A kivitelezést, a vonatkozó jogszabályi előírásoknak, műszaki biztonsági követelményeknek megfelelően végeztem el.

Alulírott, mint a hőszivattyú kivitelezője kijelentem, hogy a Nemzeti Klímavédelmi Hatóság - "Klímagáz Adatbázisában"-ellenőrizhető, érvényes „F-GAS” vizsgával rendelkezem. A felhasználó részére a hőszivattyú beépítését, műszaki dokumentálását a magyar szabványoknak és előírásoknak megfelelően végeztem. A hőszivattyú berendezés rendelkezik CE és EUROVENT vagy DACH, esetleg ezekkel egyenértékű minősítéssel. Szükség esetén a mérnöki katalógus/gépkönyv beszerzésében közreműködöm.

Kivitelező aláírása _____

ELMŰ Hálózati Kft.

1132 Budapest, Váci út 72-74.

Levelézési cím:
1380 Budapest Pf. 1038

eon.hu/pestmegyeihalozat

06 1/225 43 21

06 20/30/70/459 97 22

Érkezett

Iktatási szám

Felhasználó azonosító

Felhasználási hely száma

Ügyintéző

Kitöltési útmutató - Betélap hőszivattyú árszabás igényléséhez

1. Hőszivattyúk

A H tarifás mérésről üzemeltetett hőszivattyúk villamos adatlapjait kell csatolni, berendezés típusonként. Az adatlapok tartalmazzák a berendezés villamos adatait: névleges felvett villamos teljesítmény, maximális felvett villamos teljesítmény, névleges üzemi áramerősség és maximális áramerősség.

2. Hőszivattyú azonosítása

Hőszivattyú gyártója: A hőszivattyút gyártó cég neve, vagy a készülék márkája

Hőszivattyú típusa: A hőszivattyút pontos típusa, pl.: ABC12D-E3

Azonos típusú készülékek felszerelése esetén csak egy adatlapot kell kitölteni, a pontos darabszámot meg kell jelölni. Ha a darabszám mező nincs kitöltve, alapértelmezetten 1 darab készülékre határozzuk meg az engedélyezendő értéket. Több különböző készülék (azonos gyártótól eltérő típusok is) esetén külön adatlap kitöltése szükséges.

3. Hőszivattyú villamos paraméterei

Hőszivattyú névleges fűtőteljesítménye (kW): A hőszivattyú által leadott hőenergia kW-ban kifejezve.

Hőszivattyú névleges villamos teljesítmény felvétele (kW): A hőszivattyú által a hálózatról felvett villamos teljesítmény.

Névleges áramerősség (A): A hőszivattyú által névleges üzemállapot során felvett áram.

Maximális áramerősség (A): A hőszivattyú által maximális áramerősség.

4. Hőszivattyú üzeme

SCOP érték (szezónális jószági fok): teljes fűtési szezonra vonatkozóan adja meg az éves fűtési energia igény és a befektetett energia hányadosát. Elvárt minimális értéke: 3,4, amely az SCOP címkézési rangsorban az A+++ , A++ , A+ , és A energiasztálynak felel meg.

COP meghatározás:

- Levegő – levegő: A2 / A20
- Levegő – víz: A2 / W35
- Talajkollektor – víz: B_ / W_
- Talajszonda – víz: B_ / W_
- Víz – víz: W_ / W_
- Egyéb: _ / _

A COP nem egyenlő az EER, SEER, SCOP értékekkel!

5. Egyéb közlendő:

Pl. : Teljesítménybővítés esetén a már meglévő és üzemelő berendezések gyártója(márkája) és típusa.

6. A nyilatkozatot hőszivattyú típusonként szükséges kitölteni. Azonos hőszivattyú típus esetén az egy adatlapon befogadható.

2.3 WH-ADC1216H6E5 WH-UX09HE5

Item		Unit	Outdoor Unit		
Performance Test Condition			EN 14511		
Cooling Capacity	Condition (Ambient/Water)		A35W7		
	kW		7.00		
	BTU/h		23900		
	kcal/h		6020		
Cooling EER	W/W		3.17		
	kcal/hW		2.72		
Heating Capacity	Condition (Ambient/Water)		A7W35	A2W35	
	kW		9.00	9.00	
	BTU/h		30700	30700	
	kcal/h		7740	7740	
Heating COP	W/W		4.84	3.59	
	kcal/hW		4.16	3.08	
Heating ErP	Low Temperature Application (W35)		Warmer	Average	Colder
	Application	Climate			
	Pdesign	kW	9.0	9.0	11.0
	Tbivalent / TOL	°C	2 / 2	-10 / -10	-15 / -22
	SCOP / ns	(W/W) / %	5.95 / 235	4.59 / 181	4.08 / 160
	Annual Consumption	kWh	2020	4049	6651
	Class		A++	A++	A++
	Medium Temperature Application (W55)		Warmer	Average	Colder
	Application	Climate			
	Pdesign	kW	9.0	9.0	11.0
	Tbivalent / TOL	°C	2 / 2	-10 / -10	-15 / -22
	SCOP / ns	(W/W) / %	4.02 / 158	3.32 / 130	3.20 / 125
	Annual Consumption	kWh	2991	5596	8468
	Class		A++	A++	A++
	Noise Level	Condition (Ambient/Water)		A35W7	A7W35
dB (A)			Cooling: 49	Heating: 51	-
Power Level dB			Cooling: 67	Heating: 68	-
Air Flow	m ³ /min (ft ³ /min)		Cooling: 89.5 (3160) Heating: 76.8 (2710)		
Refrigeration Control Device			Expansion Valve		
Refrigeration Oil	cm ³		FV50S (1200)		
Refrigerant (R410A)	kg (oz)		2.85 (100.6)		
F-GAS	GWP		2088		
	CO2eq (ton) (Precharged / Maximum)		5.951 / 8.039		
Dimension	Height	mm (inch)	1340 (52-3/4)		
	Width	mm (inch)	900 (35-7/16)		
	Depth	mm (inch)	320 (12-19/32)		
Net Weight	kg (lbs)		101 (223)		
Pipe Diameter	Liquid	mm (inch)	9.52 (3/8)		
	Gas	mm (inch)	15.88 (5/8)		
Standard Length	m (ft)		5 (16.4)		
Pipe Length Range	m (ft)		3 (9.8) ~ 30 (98.4)		
I/D & O/D Height Difference	m (ft)		20 (65.6)		

Item		Unit	Outdoor Unit		
Additional Gas Amount		g/m (oz/ft)	50 (0.5)		
Refrigeration Charge Less		m (ft)	10 (32.8)		
Compressor	Type		Hermetic Motor		
	Motor Type		Brushless (4-poles)		
	Rated Output	kW	3.00		
Fan	Type		Propeller Fan		
	Material		PP		
	Motor Type		DC (8-poles)		
	Input Power	W	-		
	Output Power	W	60		
	Fan Speed	rpm	Cooling: 550 (Top), 590 (Bottom) Heating: 490 (Top), 530 (Bottom)		
Heat Exchanger	Fin material		Aluminium (Pre Coat)		
	Fin Type		Corrugated Fin		
	Row × Stage × FPI		2 × 51 × 18		
	Size (W × H × L)	mm	903.7 × 1295.4 × 38.1		
Power Source (Phase, Voltage, Cycle)		∅	Single		
		V	230		
		Hz	50		
Input Power		Condition (Ambient/Water)	A35W7	A7W35	A2W35
		kW	Cooling: 2.21	Heating: 1.86	Heating: 2.51
Maximum Input Power For Heatpump System		kW	6.27		
Power Supply 1 : Phase (∅) / Max. Current (A) / Max. Input Power (W)			1∅ / 29.0 / 6.27k		
Power Supply 2 : Phase (∅) / Max. Current (A) / Max. Input Power (W)			1∅ / 26.0 / 6.00k		
Power Supply 3 : Phase (∅) / Max. Current (A) / Max. Input Power (W)			- / - / -		
Starting Current		A	10.2		
Running Current		Condition (Ambient/Water)	A35W7	A7W35	A2W35
		A	Cooling: 10.4	Heating: 8.8	Heating: 11.8
Maximum Current For Heatpump System		A	29.0		
Power Factor Power factor means total figure of compressor and outdoor fan motor.		%	Cooling: 92 Heating: 92		
Power Cord	Number of core		-		
	Length	m (ft)	-		
Thermostat			Electronic Control		
Protection Device			Electronic Control		

Item		Unit	Indoor Unit		
Performance Test Condition			EN 14511		
Operation Range	Outdoor Ambient	°C (min. / max.)	Cooling: 16 / 43 Heating: -20 / 35		
	Water Outlet	°C (min. / max.)	Cooling: 5 / 20 Heating (Tank): - / 65*, Heating (Circuit): 20 / 55		
Internal Pressure Differential		kPa	Cooling: 16.0 Heating: 24.0		
Noise Level	Condition (Ambient/Water)		A35W7	A7W35	A2W35
	dB (A)		Cooling: 33	Heating: 33	-
	Power Level dB		Cooling: 46	Heating: 46	-
Dimension	Depth	mm (inch)	717 (28-7/32)		
	Width	mm (inch)	598 (23-17/32)		
	Height	mm (inch)	1800 (70-27/32)		
Net Weight		kg (lbs)	124 (273)		
Refrigerant Pipe Diameter	Liquid	mm (inch)	9.52 (3/8)		
	Gas	mm (inch)	15.88 (5/8)		
Water Pipe Diameter	Room	mm (inch)	25.4 (1-1/4)		
	Shower	mm (inch)	19 (3/4)		
Water Drain Hose Inner Diameter		mm (inch)	12 (17/36)		
Pump	Motor Type		DC Motor		
	No. of Speed		7 (Software Selection)		
	Input Power	W	52		
Hot Water Coil	Type		Braze Plate		
	No. of Plates		44		
	Size (W x H x L)	mm	120 x 78 x 376		
	Water Flow Rate	l/min (m ³ /h)	Cooling: 20.1 (1.2) Heating: 25.8 (1.5)		
Pressure Relief Valve Water Circuit		kPa	Open: 300, Close: 265 and below		
Flow Switch	Type		Magnetic Lead Switch		
	Set Point	l/min	6.7		
Pressure Release Valve		kPa	Open: 1150±200, Close: 700 and below		

Item		Unit	Indoor Unit
Protection Device		A	Residual Current Circuit Breaker (30-40)
Expansion Vessel	Volume	l	10
	MWP	bar	3
Capacity of Integrated Electric Heater / OLP TEMP		kW / °C	6.00 / 80
Tank Volume (Spec / Nett)		L	200 / 185
Max. Tank Water Set Temperature		°C	65
Tank Coil Surface		m ²	1.8
Maximum Working Pressure	Heat / Cool	Bar	3.0
	Tank Circuit	Bar	8.0
Operating Pressure	Tank Unit	Bar	3.5
	Expansion Relief Valve	Bar	8.0
Expansion Vessel Pre-charge Pressure (DHW Circuit)		Bar	3.5
Pressure Reducing Valve Set Pressure (DHW Circuit)		Bar	3.5
Pressure Vessel	Material		En-1.4521
	Volume	L	185
	Design Pressure	Bar	10
Heat Exchanger	Material		EN-1.4162 / EN-1.4521
	Diameter	mm	22
	Thickness	mm	0.8
	Surface Area	m ²	1.8
	Total Length	m	25
DHW Tank	Total Corrosion ion (Chloride + Sulphate + Nitric)	mg/L	< 150
	Conductivity @ Water Tank Water Temperature < 60°C	µS/cm	< 1250
	Conductivity @ Water Tank Water Temperature < 65°C	µS/cm	< 1200
	Saturation Index (LSI) @ 20°C		> -4.0 / < 0.4
	PH		6.5 - 8.5

Note:

- Cooling capacities are based on outdoor air temperature of 35°C Dry Bulb with controlled indoor water inlet temperature of 12°C and water outlet temperature of 7°C.
- Heating capacities are based on outdoor air temperature of 7°C Dry Bulb (44.6°F Dry Bulb), 6°C Wet Bulb (42.8°F Wet Bulb) with controlled indoor water inlet temperature of 30°C and water outlet temperature of 35°C.
- Specifications are subjected to change without prior notice for further improvement.
- * Above 55°C, only possible with backup heater operation.
- It is recommended to follow DHW tank water quality limit for Panasonic Air to Water All in One according to Drinking Water Directive 98/83 EC

EU Declaration of Conformity

Document Number: MRD-D17019-01

Manufacturer

Name : Panasonic Corporation
Address : 1006 Kadoma, Kadoma City, Osaka, Japan
Factory Address : Panasonic Appliances Air-Conditioning Malaysia Sdn. Bhd.
Lot 2, Persiaran Tengku Ampuan, Sec. 21, Shah Alam Industrial Site,
Selangor, Malaysia.

Object of Declaration

< A >

Product Name : Air-to-Water Heat Pump System
Trade Name : Panasonic
Model Number : WH-SXC09H3E5 / WH-UX09HE5; WH-SXC12H6E5 / WH-UX12HE5
WH-SDC12H6E5 / WH-UD12HE5; WH-SDC16H6E5 / WH-UD16HE5

CE Requirements

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of manufacturer. The object of the declaration described above is in conformity with the requirements of the following EU legislation and harmonized standards:

Council Directive(s)	: 2014/35/EU 2014/30/EU 2011/65/EU 2009/125/EC	LVD EMC RoHS ErP	< B >
----------------------	---	---------------------------	-------

Commission Regulation(s)	: (EU) No.813/2013 (EU) No.622/2012	Implementing measures for ErP Directive Implementing measures for ErP Directive
--------------------------	--	--

Council Recommendation(s)	: 1999/519/EC	EMF
---------------------------	---------------	-----

Harmonized Standard(s) : < C >
EN 60335-2-40:2003 +A11:2004 +A12:2005 +A1:2006 +A2:2009 + A13:2012; EN 62233:2008
EN 60335-1: 2012 +A11:2014; EN 61000-3-11:2000; EN 61000-3-12:2011
EN 55014-1:2006 +A1:2009 +A2:2011; EN 55014-2:2015; EN 50581:2012; EN 14511-2:2013
EN 14511-3:2013; EN 12102:2013; EN 14825:2013; EN 16297-1:2012; EN 16297-3:2012

Additional Information

< D >

Commission communication 2014/C 207/02 as per Commission Regulation (EU) No. 813/2013, (EU) No. 622/2012, amending regulation (EC) No 641/2009 (Integrated Pump, ErP),
Last two digit year when CE marking has been affixed the first time: 17
For translation refer to the attachment

07.03.2017

Date of Issue / Signature

Hiroyuki Iwaki / Managing Director

Printed Name / Title

07. März 2017

Date of Issue / Signature

Wolfram Kühl

Authorised Representative

Panasonic Testing Centre

Panasonic Marketing Europe GmbH

Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany



English	EN	Product Information Sheet	Sound power level for indoor unit	Sound power level for outdoor unit	Space heating energy efficiency (η_s)	Rated heat output (P_{rated})	Annual energy consumption (Q HE)	Rated Heat Output of supplementary heater (P_{sup})	Warmer	Average	Colder	GWP	Model name	Indoor unit	Outdoor unit	Refrigerant leakage contributes to climate change. Refrigerant with lower global warming potential (GWP) would contribute less to global warming than a refrigerant with higher GWP. If leaked to the atmosphere, this appliance contains a refrigerant fluid with a GWP equal to [xxx]. This means that if 1 kg of this refrigerant fluid would be leaked to the atmosphere, the impact on global warming would be [xxx] times higher than 1 kg of CO ₂ over a period of 100 years. Never try to interfere with the refrigerant circuit yourself or disassemble the product yourself and always ask a professional.	Maximum A-Weighted Sound power level (L_{wA}) according to EN12102-1 at A7(6) W55(47), in dB (A).	Nominal A-Weighted Sound Power Level (L_{wA}) according to regulation 811/2013, 813/2013 and standard EN14825 at A7(6), in dB (A).	Energy consumption 'XYZ' kWh per year, based on standard test results. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used and where it is located. You can find information and precautions relevant for installation and maintenance in the Operation instructions. You can find information relevant for recycling and end-of-life in the Operation instructions.
Български	BG	продуктов информационен лист	Ниво на шума за вътрешно тяло	Ниво на шума за външно тяло	Енергийна ефективност при отопление (η_s)	Номинална топлинна мощност (P_{rated})	Годишна консумация на енергия (Q HE)	Номинална топлинна мощност на допълнителния нагревател (P_{sup})	По-топъл	Умерен	По-студен	GWP (Потенциал на глобално затопляне)	Наименование на модела	Вътрешно тяло	Външно тяло	Изпускането на хладилния агент допринася за изменението на климата. Хладилния агент с по-нисък GWP (потенциал на глобално затопляне) би допринесъл по-малко за глобалното затопляне, отколкото хладилния агент с по-висок GWP при евентуално изпускане в атмосферата. Настоящият уред съдържа хладилния агент с GWP в размер на [xxx]. Това означава, че ако 1 kg от хладилния агент бъде изпуснат в атмосферата, въздействието върху глобалното затопляне ще бъде [xxx] пъти по-голямо, отколкото от 1 kg CO ₂ за период от 100 години. Никога не се опитвайте да се намесвате в работата на края на климатизация или сами да разглобявате уреда. Винаги се обръщайте към специалист.	Максимално ниво на амплитудно прегледена акустична мощност (L_{wA}), според EN12102-1 при A7(6) W55(47), в dB (A).	Номинално ниво на амплитудно прегледена акустична мощност (L_{wA}), според EN12102-1 при A7(6) W55(47), в dB (A).	Годишното електропотребление 'XYZ' се измерва в kWh и се основава на резултати от стандартно изпитване. Реалното електропотребление ще зависи от това как се използва уредът и къде се намира той. В ръководството за експлоатация можете да намерите информация и предпазни мерки относно монтажа и поддръжката. В ръководството за експлоатация можете да намерите информация относно рециклирането и/или изхвърлянето в края на полезния живот.
Česky	CS	Informační list výrobku	Hladina akustického výkonu pro vnitřní jednotku	Hladina akustického výkonu pro venkovní jednotku	Energetická účinnost prostorového vytápění (η_s)	Jmenovitý tepelný výkon (P_{rated})	Roční spotřeba energie (Q HE)	Jmenovitý tepelný výkon přídatného ohřevatel (P_{sup})	Teplejší	Průměrný	Chladnější	GWP (Potenciál globálního oteplování)	Název modelu	Vnitřní jednotka	Venkovní jednotka	Únik chladiva se podílí na změně klimatu. Chladivo s nižším potenciálem globálního oteplování (GWP) by se v případě úniku do ovzduší podílelo na globálním oteplování méně než chladivo s vyšším GWP. Toto zařízení obsahuje chladicí kapalinu s GWP ve výši [xxx]. To znamená, že pokud by do ovzduší unikl 1 kg této chladicí kapaliny, dopad na globální oteplování by byl v horizontu 100 let [xxx] krát vyšší než 1 kg CO ₂ . Nenanušíte sami chladicí oběh ani výrobek sami nedemontujte, vždy se obraťte na odborníka.	Maximální A – vážená hladina akustického výkonu (L_{wA}) podle EN12102-1 v A7 (6) W55 (47) v dB (A).	Nominální A – vážená hladina akustického výkonu (L_{wA}) podle EN12102-1 v A7 (6) W55 (47) v dB (A).	Spotřeba energie 'XYZ' kWh/rok, založená na výsledcích normalizované zkoušky. Skutečná spotřeba závisí na použití a umístění přístroje. Informace a bezpečnostní opatření ohledně instalace a údržby naleznete v návodu k obsluze. Informace týkající se recyklace a/nebo likvidace po ukončení životnosti naleznete v návodu k obsluze.
Dansk	DA	produktdatablad	Lydeeffektniveau for indendørsenhed	Lydeeffektniveau for udendørsenhed	Årsvirkingsgrad ved rumopvarmning (η_s)	Nominal nytteeffekt (P_{rated})	Årlig energiforbrug (Q HE)	Nominal varmeeffekt for supplerende varmelegeme (P_{sup})	Varmere	Gennemsnitlig	Koldere	GWP (Global opvarmningspotentiale)	Modelnavn	Indendørsenhed	Udendørsenhed	Kølemiddeludslip påvirker klimaforandringer. Kølemiddel med lavere global opvarmningspotentiale (GWP) bidrager mindre til global opvarmning end et kølemiddel med højere GWP, hvis dette slipper ud i atmosfæren. Dette apparat indeholder en kølevæske med et GWP svarende til [xxx]. Det betyder, at hvis 1 kg af dette kølemiddel slipper ud i atmosfæren, vil effekten på den globale opvarmning være [xxx] højere end 1 kg CO ₂ over en periode på 100 år. Du må aldrig pille ved kølemiddelkredslobet eller at skille produktet ad selv - overlad det altid til en fagperson.	Maksimalt A-vægtet lydeffektniveau (L_{wA}) i henhold til regulativet EN12102-1 ved A7(6) W55(47), i dB (A).	Nominalt A-vægtet lydeffektniveau (L_{wA}) i henhold til regulativet 811/2013, 813/2013 og standarden EN14825 ved A7(6), i dB (A).	Elforbrug 'XYZ' kWh pr. år på grundlag af standardiserede testresultater. Det faktiske energiforbrug vil afhænge af, hvordan apparatet anvendes, og hvor det er placeret. Du kan finde information og sikkerhedsforanstaltninger for installation og vedligeholdelse i betjeningsvejledningen. Du kan finde relevant information om genvinding og/eller bortskaffelse af udstyr i betjeningsvejledningen.
Deutsch	DE	Produktdatenblatt	Schalleistungspegel Innengerät	Schalleistungspegel Außengerät	Raumheizung Energieeffizienz (η_s)	Nennwärmeleistung (P_{rated})	Energieverbrauch (Q HE)	Heizleistung zusätzlicher Heizleistung (P_{sup})	Wärmer	Durchschnittlich	Kälter	GWP (Treibhauspotenzial)	Modellbezeichnung	Innengerät	Außengerät	Der Austritt von Kühlmittel trägt zum Klimawandel bei. Kühlmittel mit geringerem Treibhauspotenzial tragen im Fall eines Austritts weniger zur Erderwärmung bei als solche mit höherem Treibhauspotenzial. Dieses Gerät enthält Kühlmittel mit einem Treibhauspotenzial von [xxx]. Somit hätte ein Austritt von 1 kg dieses Kühlmittel [xxx] Mal größere Auswirkungen auf die Erderwärmung als 1 kg CO ₂ bezogen auf hundert Jahre. Keine Arbeiten am Kältekreislauf vornehmen oder das Gerät zerlegen – stets Fachpersonal hinzuziehen.	Maximaler A-bewerteter Schalleistungspegel (L_{wA}) nach EN12102-1 bei A7(6) W55(47) in dB (A).	Nominale A-bewertete Schalleistungspegel (L_{wA}) nach EN12102-1 bei A7(6) W55(47) in dB (A).	Energieverbrauch 'XYZ' kWh/Jahr, auf der Grundlage von Ergebnissen der Normprüfung. Der tatsächliche Verbrauch hängt von der Nutzung und vom Standort des Geräts ab. Die für Installation und Wartung relevanten Informationen und die Sicherheitsmaßnahmen finden Sie in der Bedienungsanleitung. Die für das Recycling und/oder die Entsorgung am Ende der Lebensdauer relevanten Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung.
Ελληνικά	EL	δελτίο πληροφοριών για το προϊόν	Στάθμη ισχύος ήχου για εσωτερική μονάδα	Στάθμη ισχύος ήχου για εξωτερική μονάδα	Ενεργειακή απόδοση θέρμανσης χώρου (η_s)	Ονομαστική θερμική ισχύς (P_{rated})	Ετήσια κατανάλωση ενέργειας (Q HE)	Ονομαστική απόδοση θέρμανσης του συμπληρωματικού θερμαντήρα (P_{sup})	Υψηλότερη θερμικότητα	Μέτρια θερμικότητα	Χαμηλότερη θερμικότητα	GWP (Δυναμικό παγκόσμιας υπερθέρμανσης)	Όνομα μοντέλου	Εσωτερική μονάδα	Εξωτερική μονάδα	Η διαρροή ψυκτικού ουσίας συμβάλλει στην κλιματική αλλαγή. Εάν διαρρεύσει στην ατμόσφαιρα, η ψυκτική ουσία με χαμηλότερο δυναμικό παγκόσμιας υπερθέρμανσης (GWP) θα συμβάλει λιγότερο στην παγκόσμια υπερθέρμανση από ότι η ψυκτική ουσία με υψηλότερο GWP. Αυτή η συσκευή περιέχει ψυκτικό υγρό με GWP ίσο με [xxx]. Αυτό σημαίνει ότι εάν διαρρεύσει στην ατμόσφαιρα 1 kg του ψυκτικού υγρού, η επίπτωση στην παγκόσμια υπερθέρμανση θα είναι [xxx] φορές μεγαλύτερη από 1 kg CO ₂ σε βάρος χρόνου 100 ετών. Μην σπυρτζώνετε ποτέ να επιβλέπετε στο κύκλωμα ψυκτικού ουσίας ή να αποσυναρμολογήσετε το προϊόν μόνοι σας. Να απευθύνεστε πάντα σε επαγγελματία.	Μέγιστη Α-χρωματισμένη (L_{wA}), σύμφωνα με το πρότυπο EN12102-1 σε A7(6) W55(47), σε dB (A).	Ονομαστική Α-χρωματισμένη (L_{wA}), σύμφωνα με τον κανονισμό 811/2013, 813/2013 και το πρότυπο EN14825 σε A7(6), σε dB (A).	Κατανάλωση ενέργειας 'XYZ' kWh ετησίως, με βάση τα αποτελέσματα τυπικών δοκιμών. Η πραγματική κατανάλωση ενέργειας εξαρτάται από τον τρόπο με τον οποίο χρησιμοποιείται η συσκευή και τη θέση της. Μπορείτε να βρείτε πληροφορίες και προφυλάξεις σχετικά με την εγκατάσταση και το συντήρηση στις Οδηγίες χρήσης. Μπορείτε να βρείτε πληροφορίες σχετικά με την απορριψη του προϊόντος στο τέλος του κύκλου ζωής στις Οδηγίες χρήσης.
Español	ES	ficha de información del producto	Nivel de potencia acústica de la unidad interior	Nivel de potencia acústica de la unidad exterior	Eficiencia energética de calefacción del recinto (η_s)	Salida de calor nominal (P_{rated})	Consumo anual de energía (Q HE)	Salida de calor nominal de calentador suplementario (P_{sup})	Más cálida	Promedio	Más fría	GWP (Potencial de calentamiento atmosférico)	Nombre de modelo	Unidad interior	Unidad exterior	Las fugas de refrigerante contribuyen a cambio climático. Cuanto mayor sea el potencial de calentamiento atmosférico (GWP) de un refrigerante, más contribuirá a dicho calentamiento su vertido a la atmósfera. Este aparato contiene un líquido refrigerante con un GWP igual a [xxx]. Esto significa que, si pasara a la atmósfera 1 kg de este líquido refrigerante, el impacto en el calentamiento global sería, a lo largo de un periodo de 100 años, [xxx] veces mayor que si se vertiera 1 kg de CO ₂ . Nunca intente intervenir en el circuito del refrigerante ni desmontar el aparato usted mismo; consulte siempre a un profesional.	Nivel máximo de potencia acústica ponderado A (L_{wA}), según la norma EN12102-1 en A7 (6) W55 (47), en dB (A).	Nivel nominal de potencia acústica ponderado A (L_{wA}), según la regulación 811/2013, 813/2013 y la norma EN14825 en A7 (6), en dB (A).	Consumo de energía 'XYZ' kWh/año, según los resultados obtenidos en ensayos estándar. El consumo de energía real depende de las condiciones de uso del aparato y del lugar en el que esté instalado. Encontrará información y precauciones relevantes para la instalación y el mantenimiento en las Instrucciones de funcionamiento. Encontrará información relevante para el reciclaje y/o la eliminación al final de la vida útil en las Instrucciones de funcionamiento.
Eesti	ET	tootekirjeldus	Müravõimsustase (sisiosa)	Müravõimsustase (välisosa)	Kütise energiatõhusus (η_s)	Nimisoojusvõimsus (P_{rated})	Aastane energiatarbitmine (Q HE)	Täiendava kütiseadme nimisoojusvõimsus (P_{sup})	Soojem	Keskmine	Kulmem	GWP (Ülemaalmisest kliimasoojenemist põhjustava mõju (GWP) väärtusega külmusaine väiksema panuse ülemaalmisesse kliimasoojenemisse kui kõrgema GWP väärtusega külmusaine. Seade sisaldab külmusvedelikku, mille GWP väärtus on [xxx]. See tähendab, et kui 1 kg seda külmusvedelikku satub atmosfääri, annab see 100 aasta jooksul [xxx] korda suurema panuse ülemaalmisesse kliimasoojenemisse kui 1 kg CO ₂ . Ärge kunagi puudke ise muuta külmusaine voolusüsteemi, samuti ärge puudke seadet ise koost lahti võtta, vaid pöörduge alati spetsialisti poole.	Maksimaalne A-kaalutud helivõimsustase (L_{wA}) vastavalt määrusele EN12102-1, klass A7(6) W55(47), dB (A).	A-kaalutud nimihelivõimsustase (L_{wA}) vastavalt standardile EN14825, klass A7(6), dB (A).	Energia tarbitmine 'XYZ' kWh aastas, mis põhineb standardiseeritud katsete tulemustel. Tegelik energiatarbitmine sõltub seadme asukohast ja kasutusviisist. Paigaldamise ja hoolduse kohta käiva teabe ja ettevaatusabinõude leiate kasutusjuhendist. Teavet ingliskeelsete ja/ või kõvaldamise kohta toob lõppkasutaja kasutusse juhendite.				
Suomi	FI	tuoteselesteella	Äänitehoito, sisäyksikkö	Äänitehoito, ulkoyksikkö	Tilalämmittimen energiatehokkuus (η_s)	Nimellämmöntuotto (P_{rated})	Vuotuinen energiankulutus (Q HE)	Lisälämmittimen nimellämmöntuotto (P_{sup})	Lämpimämpi	Keskimääräinen	Kylmempi	GWP (Lämmitysvaikutuspotentiaali)	Mallin nimi	Sisäyksikkö	Ulkoyksikkö	Kylmäainevuoto vaikuttaa ilmastomuutokseen. Sellaisen kylmäaineen, jolla on alhaisempi ilmakehän lämmitysvaikutuspotentiaali (GWP), ilmastomuutovaikutus olisi pienempi kuin korkeamman GWP-arvon kylmäaineen, jos kylmäainetta päässii ilmakehään. Tämä laite sisältää kylmäainetta, jonka GWP-arvo on [xxx]. Tämä tarkoittaa, että jos yksi kilo tätä kylmäainetta päässii ilmakehään, sen vaikutus ilmastoon lämpenemiseen olisi [xxx] kertaa suurempi kuin yhdellä kilolla hiilidioksidia 100 vuoden ajanjaksoa. Älä koskaan yritä korjata kylmäainepiiriä tai purkaa.	Standardin EN 12102-1 mukainen A-painotettu enimmäisäänitehoito (L_{wA}), A7(6) W55(47) dB (A).	Asetusten 811/2013 ja 813/2013 ja standardin EN 14825 mukainen nimellinen A-painotettu äänitehoito (L_{wA}), A7(6) dB (A).	Energiankulutus 'XYZ' kWh vuodessa lasketuna vakioolosuhteissa. Tosiasiallinen energiankulutus riippuu laiteen käyttötoista ja laiteen sijainnista. Käyttötoista löydät asennus- ja huoltoon liittyviä tietoja ja varoitusta. Käyttötoista löydät ohjeita tuotteen kierrätyksen ja/tai hävittämisen käytöän pätyttyä.
Français	FR	fiche d'information sur le produit	Niveau de puissance sonore de l'unité intérieure	Niveau de puissance sonore de l'unité extérieure	Rendement énergétique du chauffage d'espace (η_s)	Puissance calorifique nominale (P_{rated})	Consommation d'énergie annuelle (Q HE)	Puissance calorifique nominale du dispositif de chauffage supplémentaire (P_{sup})	Chaude	Tempérée	Froide	GWP (Le potentiel de réchauffement planétaire)	Nom du modèle	Unité intérieure	Unité extérieure	Les fuites de réfrigérants accentuent le changement climatique. En cas de fuite, l'impact sur le réchauffement de la planète sera d'autant plus limité que le potentiel de réchauffement planétaire (GWP) du réfrigérant est faible. Cet appareil utilise un réfrigérant dont le PRG est égal à [xxx]. En d'autres termes, si 1 kg de ce réfrigérant est relâché dans l'atmosphère, son impact sur le réchauffement de la planète sera [xxx] fois supérieur à celui d'1 kg de CO ₂ sur une période de 100 ans. Ne tentez jamais d'intervenir dans le circuit frigorifique et de démonter les pièces vous-même et adressez-vous systématiquement à un professionnel.	Niveau de puissance acoustique maximal pondéré par A (L_{wA}), conformément à la norme EN12102-1 à A7(6) W55(47), en dB (A).	Niveau de puissance acoustique nominal pondéré par A (L_{wA}), conformément à la réglementation 811/2013, 813/2013 et à la norme EN14825 à A7(6), en dB (A).	Consommation d'énergie de «XYZ» kWh par an, déterminée sur la base des résultats obtenus dans des conditions d'essai normalisées. La consommation d'énergie réelle dépend des conditions d'utilisation et de l'emplacement de l'appareil. Vous pouvez trouver des informations et des précautions pertinentes pour l'installation et la maintenance dans le manuel d'instructions. Vous pouvez trouver des informations pertinentes pour le recyclage et/ou la mise au rebut en fin de vie dans dans le manuel d'instructions.
Magyar	HU	terméksmerető adatlap	Beltéri egység hangerőszintje	Külséri egység hangerőszintje	Helyiségfűtési hatáseff (η_s)	Mért hőteljesítmény (P_{rated})	Éves energiateljesítmény (Q HE)	Kiegészítő fűtőberendezés mért hőteljesítménye (P_{sup})	Melegebb	Átlagos	Hidegebb	GWP (Globális felmelegedési potenciál)	Modellnév	Beltéri egység	Külséri egység	A hűtőközeg szivárgása hozzájárul a globális felmelegedéshez. Minél kisebb egy hűtőközeg globális felmelegedési potenciálja (GWP-je), annál kevésbé járul hozzá a globális felmelegedéshez, ha a légkörbe kerül. A készülékben található hűtőközeg GWP-je [xxx]. Ez azt jelenti, hogy ha ebből a hűtőközeget kb. 1 kilogramm a légkörbe kerülne, akkor a globális felmelegedésre 100 év alatt [xxx]-szor/szer/ször akkora hatást gyakorolna, mint 1 kilogramm szén-dioxid. Ne próbáljon saját kezűvel beavatkozni a hűtőkörbe, és ne szedje szét saját kezével a terméket! Ez a feladatot mindig bízza szakemberrel!	Maximális A-súlyozott hangteljesítményszint (L_{wA}) az EN12102-1 szabvány szerint A7(6) W55(47) teljesítményen, dB (A) értékben kifejezve.	Néveges A-súlyozott hangteljesítményszint (L_{wA}) a 811/2013, 813/2013 szabályozás és az EN14825 szabvány szerint A7(6) teljesítményen, dB (A) értékben kifejezve.	Energiafogyasztás: 'XYZ' kWh /év, a szabványos vizsgálati eredmények alapján. A tényleges fogyasztás a készülék használatától és helyétől függ. A felszereléssel és karbantartással kapcsolatos információkat és óvintézkedéseket a Használati útmutatóban találja meg. Az élettellem végén szorra kerülő újrateljesítéssel és/vagy ártalmatlanítással kapcsolatos vonatkozó információkat a Használati útmutatóban találja meg.
Italiano	IT	scheda informativa del prodotto	Livello di potenza sonora unità interna	Livello di potenza sonora unità esterna	Efficienza energetica di riscaldamento ambiente (η_s)	Potenza termica nominale ($P_{nominale}$)	Consumo energetico annuale (Q HE)	Potenza termica nominale del riscaldatore supplementare (P_{sup})	Più caldo	Medio	Più freddo	GWP (Potenziale di riscaldamento globale)	Nome del modello	Unità interna	Unità esterna	La perdita di refrigerante contribuisce al cambiamento climatico. In caso di rilascio nell'atmosfera, i refrigeranti con un potenziale di riscaldamento globale (GWP) più basso contribuiscono in misura minore al riscaldamento globale rispetto a quelli con un GWP più elevato. Questo apparecchio contiene un fluido refrigerante con un GWP di [xxx]. Pertanto, se 1 kg di questo fluido refrigerante fosse rilasciato nell'atmosfera, l'impatto sul riscaldamento globale sarebbe [xxx] volte più elevato rispetto a 1 kg di CO ₂ per un periodo di 100 anni. In nessun caso l'utente deve cercare di intervenire sul circuito refrigerante o di smontare il prodotto. In caso di necessità occorre sempre rivolgersi a personale qualificato.	Livello di potenza sonora (L_{wA}) ponderato A massimo, secondo la norma UNI EN 12102-1 a A7(6) W55(47), in dB (A).	Livello di potenza sonora (L_{wA}) ponderato A nominale, secondo i regolamenti 811/2013, 813/2013 e la norma UNI EN 14825 a A7(6), in dB (A).	Consumo energetico 'XYZ' kWh/anno in base ai risultati di prove standard. Il consumo effettivo dipende dalle modalità di utilizzo dell'apparecchio e dal luogo in cui è installato. Nelle Istruzioni per l'uso sono disponibili informazioni e precauzioni relative a installazione e manutenzione. Nelle Istruzioni per l'uso sono disponibili informazioni relative a riciclaggio e/o smaltimento al termine del ciclo di vita.
Lietuviški	LT	gaminio informacijos lapas	Vidinio bloko garso galios lygis	Išorinio bloko garso galios lygis	Patalpų šildymo energijos suvartojimo efektyvumas (η_s)	Vardinė šilumos skaidra (P_{rated})	Metinis energijos suvartojimas (Q HE)	Papildomo šildytuvo vardinė šiluminė galia (P_{sup})	Šilčiauvas	Vidutinis	Vėsesnis	GWP (Visuotinio atšilimo potencialas)	Modelio pavadinimas	Vidinis blokas	Išorinis blokas	Šaldalo nuotėkis prisideda prie klimato kaitos. Jei šaldalo nuotėkis į atmosferą, mažesnis visuotinio atšilimo potencialas turintis šaldalo nuotėkis, nei 1 kilogramas šiluminės galios galios lygis [xxx] kartus didesnis negu 1 kg CO ₂ nuotėkis per 100 metų. Niekada nebandykite patys taisyti šaldalo sistemos ar išrinkti prietaisą. Visuomet kreipkitės į profesionalus.	Maksimalus A svertinis garso galios lygis (L_{wA}) pagal EN12102-1, esant 7(6) °C oro ir 55(47) vandens temp., dB (A).	Nominalus A svertinis garso galios lygis (L_{wA}) pagal reglamentą 811/2013, 813/2013 ir standartą EN14825, esant 7(6) °C oro temp., dB (A).	Energijos sąnaudos 'XYZ' kWh / per metus, vadovaujantis standartinio bandomo rezultatais. Tikras energijos suvartojimas priklausys nuo naudojimo būdo ir prietaiso vietos. Naudojimui ir priežiūrai aktualia informacija ir atsargumo priemonės rasite naudojimo instrukcijoje. Perdirbimo ir (arba) utilizavimo pasibaigus eksploatacijai aktualia informacija rasite naudojimo instrukcijoje.





Latviešu	LV	ražojuma informācijas lapa	Akustiskās jaudas līmenis iekšējai iekārtai	Akustiskās jaudas līmenis telpai iekārtai	Telpu apkures enerģoefektivitāte (η _s)	Nominālā siltuma atdeve (P _{rated})	Enerģijas patēriņš gadā (Q _{HE})	Nominālā siltuma atdeve papildu siltībai (P _{sup})	Siltāks	Vidējs	Aukstāks	GWP (Globālās sasilšanas potenciāls)	Modeļa nosaukums	Mērvienība iekšējai telpai	Mērvienība ārpus telpām	Aukstumagēntu noplūdes veicina klimata pārmaiņas. Aukstumagēnta noplūdes gadījumā ierīces ar zemu aukstumagēnta globālās sasilšanas potenciālu (GWP) nodara mazāku kaitējumu vidi. Šādā ierīcē atrodas aukstumagēnta kura globālās sasilšanas potenciāls GWP ir [xxx]. Tas nozīmē, ka, ja vidi nokļūst 1 kg šī aukstumagēnta, ietekme uz globālo sasilšanu 100 gadu laikā ir [xxx] reizes lielāka nekā 1 kg CO ₂ . Nekādā gadījumā nemēģiniet iekārtas aukstumagēnta ķēdes darbību ar nemēģiniet izjaukt ierīci. Vienmēr uzticiet to kvalificētam speciālistam.	Maksimālais A-izsvaigotais akustiskās jaudas līmenis (L _{WA}) atbilstoši standartam EN12102-1 pie A7(6) W55(47), dB(A).	Nominālais A-izsvaigotais akustiskās jaudas līmenis (L _{WA}) atbilstoši regulām 811/2013, 813/2013 un standartam EN14825 pie A7(6), dB(A).	Enerģijas patēriņš "XYZ" kWh gadā, pamatojoties uz standartizētu testu rezultātiem. Faktiskais enerģijas patēriņš būs atkarīgs no tā, kā ierīci izmanto un kur tā ir novietota. Ar uzstādīšanu un apkalpošanu jānodrošina informāciju un brīdinājumus skatīt lietošanas norādījumos. Ar atkārtotu izmantošanu un vai izmantošanu pēc nolietojuma beigām saistītu informāciju skatīt lietošanas norādījumos.
Mali	MT	skeda informatīva dwar il-prodott	Livell tal-gawwa tal-hoss għall-unità ta' gewwa	Livell tal-gawwa tal-hoss għall-unità ta' barra	Efifiċjenza fl-enerġija tishin ta' spaġju (η _s)	Output termiku rateġjal (P _{rated})	Konsum annwali tal-enerġija (Q _{HE})	Fruġ ta' shana rateġjal ta' hiter supplementari (P _{sup})	Aktar shun	Medja	Aktar kiesha	GWP (Potenzjal għat-tishin globali)	Isem tal-mudell	Unità ta' gewwa	Unità ta' barra	Il-Livell ta' Gawwa tal-Floss (L _{WA}) idifferenzjat-A Massimu, skont EN12102-1 FA7(6) W55(47), FdB (A).	Il-Livell ta' Gawwa tal-Floss (L _{WA}) idifferenzjat-A Massimu, skont EN12102-1 FA7(6) W55(47), FdB (A).	Konsum ta' enerġija "XYZ" kWh kull sena, ibbażati fuq rezultati ta' testjar standard. Il-konsum propju ta' enerġija jiddependi fuq il-fatturazzjoni uważat u fuq il-qiegħed. I-tista' ssib informazzjoni u prekawizzjonijiet rilevanti għall-installazzjoni u l-manutenzjoni fl-istruzzjonijiet dwar il-faddim. I-tista' ssib informazzjoni rilevanti għat-riskju u l-urġenji fuq il-faddim ta' enerġija ta' hiter supplementari.	
Nederlands	NL	productinformatieblad	Geluidsniveau binnenunit	Geluidsniveau buitenunit	Ruimteverwarming energie-efficiëntie (η _s)	Nominale warmteafgifte (P _{rated})	Jaarlijks energieverbruik (Q _{HE})	Nominale warmteafgifte van aanvullende verwarming (P _{sup})	Warm	Gemiddeld	Koud	GWP (Aardopwarmingsvermogen)	Naam model	Binnenunit	Buitenunit	Maximum A-gevoegen geluidsvermogen (L _{WA}), conform EN12102-1 bij A7(6) W55(47), in dB(A).	Nominale A-gevoegen geluidsvermogen (L _{WA}), conform EN12102-1 bij A7(6) W55(47), in dB(A).	Energieverbruik "XYZ" kWh per jaar, gebaseerd op de resultaten van gestandaardiseerde tests. Het werkelijke energieverbruik hangt af van hoe het apparaat wordt gebruikt en waar het wordt geplaatst. In de gebruiksaanwijzing zijn informatie en voorzorgsmaatregelen met betrekking tot de installatie en het onderhoud vermeld. In de gebruiksaanwijzing is informatie met betrekking tot recycling en verwijdering naar het einde van levensduur vermeld.	
Polski	PL	karta informacyjna produktu	Poziom mocy akustycznej dla jednostki wewnętrznej	Poziom mocy akustycznej dla jednostki zewnętrznej	Efektowność energetyczna ogrzewania pomieszczeń (η _s)	Znamionowa moc cieplna (P _{rated})	Roczne zużycie energii (Q _{HE})	Znamionowa moc cieplna ogrzewacza dodatkowego (P _{sup})	Ciepłejsza	Umiarkowana	Chłodniejsza	GWP (Współczynnik ocieplenia globalnego)	Nazwa modelu	Jednostka wewnętrzna	Jednostka zewnętrzna	Maksymalny poziom mocy akustycznej wazony filtrem A (L _{WA}) według normy EN12102-1 przy A7(6) W55(47), w dB (A).	Nominalny poziom mocy akustycznej wazony filtrem A (L _{WA}) według rozporządzenia 811/2013, 813/2013 oraz normy EN14825 przy A7(6), w dB (A).	Zużycie energii „XYZ” kWh/rok w oparciu o wyniki standardowych badań. Rzeczywiste zużycie energii zależy od sposobu użytkowania i lokalizacji urządzenia. Informacje i środki ostrożności dotyczące instalacji i konserwacji można znaleźć w instrukcji obsługi. Informacje dotyczące recyklingu i/lub utylizacji można znaleźć w instrukcji obsługi.	
Português	PT	ficha de informação do produto	Nível de potência sonora para a unidade interior	Nível de potência sonora para a unidade exterior	Eficiência energética de aquecimento ambiente (η _s)	Potência calorífica nominal (P _{rated})	Consumo anual de energia (Q _{HE})	Potência calorífica nominal do aquecedor suplementar (P _{sup})	Mais quente	Médio	Mais frio	GWP (Potencial de aquecimento global)	Nome do modelo	Unidade interior	Unidade exterior	Máximo nível de potência de som pesada A (L _{WA}), de acordo com a norma EN12102-1 em A7(6) W55(47), em dB (A).	Nível nominal de potência de som pesada A (L _{WA}), de acordo com a norma regulamentar 811/2013, 813/2013 e a norma padrão EN14825 em A7(6), em dB (A).	Consumo de energia "XYZ" kWh por ano, com base nos resultados de teste normalizado. O valor real do consumo de energia dependerá do modo de utilização do aparelho e da sua localização. Pode encontrar informação e precauções relevantes para a instalação e manutenção nas instruções de funcionamento. Pode encontrar informação relevante para a reciclagem e/ou eliminação em fim de vida nas instruções de funcionamento.	
Română	RO	fișă cu informații despre produs	Nivelul de putere acustică pentru unitatea interioară	Nivelul de putere acustică pentru unitatea exterioară	Randament energetic al încălzirii spațiului (η _s)	Putere calorică nominală (P _{rated})	Consumul anual de energie (Q _{HE})	Putere calorică nominală a încălzitorului suplimentar (P _{sup})	Mai cald	Mediu	Mai rece	GWP (Potenzial de încălzire globală)	Numele modelului	Unitatea interioară	Unitatea exterioară	Nivel maxim de putere acustică ponderată A (L _{WA}), conform EN12102-1 la A7(6) W55(47), în dB (A).	Nivel nominal de putere acustică ponderată A (L _{WA}), conform EN12102-1 la A7(6) W55(47), în dB (A).	Consumul de energie „XYZ” kWh/an, în funcție de rezultatele testelor standard. Consumul de energie real depinde de modul în care este utilizat aparatul și de unde este acesta amplasat. Puteți găsi informații și măsuri de precauție relevante privind instalarea și întreținerea în instrucțiunile de operare. Puteți găsi informații relevante privind reciclarea și eliminarea la sfârșitul duratei de viață utile în instrucțiunile de operare.	
Slovenčina	SK	informačný list výrobku	Hladina akustického výkonu pre vnútornú jednotku	Hladina akustického výkonu pre vonkajšiu jednotku	Energetická účinnosť vykurovania priestoru (η _s)	Menovitý tepelný výkon (P _{rated})	Ročná spotreba energie (Q _{HE})	Menovitý tepelný výkon dodatočného tepelného zdroja (P _{sup})	Teplejšie	Priemerné	Chladnejšie	GWP (Potenzial prispievania k globálnemu otepľovaniu)	Názov modelu	Vnútorná jednotka	Vonkajšia jednotka	Maximálna A-vážená hladina akustického výkonu (L _{WA}) podľa EN12102-1 pri A7(6) W55(47) v dB (A).	Nominálna A-vážená hladina akustického výkonu (L _{WA}) podľa nariadenia 811/2013, 813/2013 a normy EN14825 pri A7(6) v dB (A).	Spotreba energie „XYZ” kWh/rok, založená na výsledkoch normalizovaných skúšaní. Skutočná spotreba závisí na použití a umiestnení zariadenia. Informácie a preventívne opatrenia týkajúce sa údržby nájdete v návode na obsluhu. Informácie týkajúce sa recyklácie a/alebo likvidácie na konci životnosti nájdete v návode na obsluhu.	
Slovensko	SL	informacijski list izdelka	Raven zvočne moči za notranjo enoto	Raven zvočne moči za zunanjo enoto	Energijska učinkovitost ogrevanja prostora (η _s)	Nazivna toplotna moč (P _{rated})	Letna poraba energije (Q _{HE})	Nazivna toplotna moč dodatnega grelnika (P _{sup})	Toplo	Povprečno	Hladno	Vrednost GWP (Potenzial globalnega segrevanja)	Ime modela	Notranja enota	Zunanja enota	Največja raven zvočne moči, utežena po krivulji A (L _{WA}), skladno z uredbo 811/2013 in 813/2013 ter standardom EN14825 pri A7(6) W55(47), v dB (A).	Nazivna raven zvočne moči, utežena po krivulji A (L _{WA}), skladno z uredbo 811/2013 in 813/2013 ter standardom EN14825 pri A7(6) W55(47), v dB (A).	Poraba energije „XYZ” kWh na leto na podlagi rezultatov standardiziranih testov. Dejanska poraba energije je odvisna od načina uporabe aparata in mesta postavitve. Informacije in previdnostne ukrepe, ki so povezani z vgradnjo ter vzdrževanjem, lahko najdete v navodilih za uporabo. Informacije, ki so povezane z recikliranjem in/ali odstranjevanjem po koncu življenjske dobe, lahko najdete v navodilih za uporabo.	
Svenska	SV	produktinformationsblad	Ljudeffektiv för inomhusenhet	Ljudeffektiv för utomhusenhet	Verkningsgrad för rumsuppvärmning (η _s)	Nominell avgiven värmeeffekt (P _{rated})	Årlig energiförbrukning (Q _{HE})	Nominell avgiven värmeeffekt för tillsatsvärmare (P _{sup})	Varmare	Genomsnitt	Kallare	GWP (Global uppvärmningspotential)	Modellnamn	Inomhusenhet	Utomhusenhet	Maximal A-vägd ljudstyrkenivå (L _{WA}), enligt EN12102-1 vid A7(6) W55(47), i dB (A).	Nominell A-vägd ljudstyrkenivå (L _{WA}), enligt EN12102-1 vid A7(6) W55(47), i dB (A).	Energiförbrukning "XYZ" i kWh per år, baserat på resultat från standardiserade provningar. Den faktiska energiförbrukningen beror på hur apparaten används och var den placeras. Du kan hitta information och försiktighetsåtgärder som är relevanta för installation och underhåll i användarinstruktionerna. Du kan hitta information som är relevant för avvinning och/eller bortskaffande i slutet av produktens liv och användarinstruktionerna.	
Hrvatski	HR	informacijski list proizvoda	Razina zvučne snage za unutarnju jedinicu	Razina zvučne snage za vanjsku jedinicu	Energetska učinkovitost pri zagrijavanju prostora (η _s)	Nazivna toplinska snaga (P _{rated})	Godišnja potrošnja energije (Q _{HE})	Nazivna toplinska snaga dodatnog grijača (P _{sup})	Toplija	Umjerena	Hladnija	GWP (Potenzijal globalnog zatopljavanja)	Naziv modela	Unutarnja jedinica	Vanjska jedinica	Maksimalna A-ponderirana razina zvučne snage (L _{WA}), u skladu sa standardom EN12102-1 pri A7(6) W55(47), u dB (A).	Nominalna A-ponderirana razina zvučne snage (L _{WA}), u skladu s propisom 811/2013, 813/2013 i standardom EN14825 pri A7(6) W55(47), u dB (A).	Potrošnja energije „XYZ” kWh i godišnje na temelju rezultata standardnih ispitivanja. Stvarna potrošnja ovisi o upotrebi i mjestu na kojem se postavlja. Informacije i mjere opreza koje se odnose na ugradnju i održavanje možete pronaći u uputama za rad. Informacije koje se odnose na recikliranje i/ili zbrinjavanje u otpad možete pronaći u uputama za rad.	
Türkiye	TR	ürün bilgi formu	İç ünite için ses gücü seviyesi	Diş ünite için ses gücü seviyesi	Alan istisnası enerji verimliliği (η _s)	Nominal ısı çıkışı (P _{rated})	Yıllık enerji tüketimi (Q _{HE})	Ek ısıtım Nominal ısı çıkışı (P _{sup})	Sıcak	Oran	Soğuk	GWP (Küresel Isınma Potansiyeli)	Model adı	İç ünite	Diş ünite	Maksimum A-Ağırlıklı Ses Gücü Seviyesi (L _{WA}), dB (A) A7(6) W55(47) de EN12102-1 standardına uygun.	Nominal A-Ağırlıklı Ses Gücü Seviyesi (L _{WA}), dB (A) A7(6) de EN12102-1 ve EN14825 standardına uygun.	Enerji tüketimi, standart test sonuçlarına göre yıla "XYZ" kWh'dir. Gerçek enerji tüketimi, cihazın nasıl kullanıldığına ve nereye yerleştirildiğine bağlı olacaktır. Kullanım talimatlarında kurulum ve bakım için ilgili bilgi ve öneriler bulabilirsiniz. Kullanım talimatlarında bulunan diğer önemli sonuçları da dikkatlice okuyunuz.	
Norsk	NO	produktinformasjon	Ljudeffektiv for innendørsenhet	Ljudeffektiv for utendørsenhet	Virkningsgrad for romvarme (η _s)	Nominal varmeeffekt (P _{rated})	Årlig energiforbruk (Q _{HE})	Nominal varmeeffekt for tilleggsvarmer (P _{sup})	Varmere	Gjennomsnittlig	Kaldere	GWP (Global oppvarmingspotensial)	Modellnavn	Innendørsenhet	Utendørsenhet	Maksimalt A-vektet lydeffektivitet (L _{WA}) i henhold til EN12102-1 ved A7(6) W55(47), i dB (A).	Nominalt A-vektet lydeffektivitet (L _{WA}) i henhold til reguleringsstandard 811/2013, 813/2013 og standard EN14825 ved A7(6), i dB (A).	Energiforbruk "XYZ" kWh per år, basert på standard testresultater. Faktisk energiforbruk avhenger av hvordan apparatet blir brukt og hvor det er plassert. Du finner informasjon og relevante forholdsregler for installasjon og vedlikehold i driftsveiledningen. Du finner relevante informasjoner for gjenvork og/eller kassasjon ved endt levetid i Brukerveiledningen.	
Srpski	RS	Informacije o proizvodu	Nivo zvučne snage za unutrašnju jedinicu	Nivo zvučne snage za spoljašnju jedinicu	Energetska efikasnost zagrevanja prostora (η _s)	Nominalna termička snaga (P _{rated})	Godišnja potrošnja energije (Q _{HE})	Nominalna toplotna snaga dodatnog grejača (P _{sup})	Topla	Srednja	Hladna	GWP (Potencijal globalnog zagrijavanja)	Naziv modela	Unutrašnja jedinica	Spoljašnja jedinica	Maksimalni A-težinski nivo jačine zvuka (L _{WA}) prema standardu EN12102-1 na A7(6) W55(47) u decibelima (A).	Nominalni A-težinski nivo jačine zvuka (L _{WA}) prema regulativi 811/2013, 813/2013 i standardu EN14825 na A7(6) u decibelima (A).	Potrošnja energije „XYZ” kWh godišnje, na osnovu rezultata standardnog testiranja. Trenutačna potrošnja energije ovisi će o načinu korišćenja uređaja i njegovoj lokaciji. Informacije i mjere predostrožnosti u vezi sa instalacijom i održavanjem potražite u uputstvu za upotrebu. Informacije koje se odnose na recikliranje i/ili odlaganje proizvoda na kraju životnog veka potražite u uputstvu za upotrebu.	





Product Information Sheet



Panasonic			WARMER					AVERAGE										COLDER							
Indoor Unit	Outdoor Unit	Load Profile	P _{rated}	η _s	Q _{HE}	η _{wh}	AEC	η _s (A+++ ~ D)	η _{wh} (A+~ F)	P _{rated}	η _s	Q _{HE}					η _{wh}	AEC	Off Peak	P _{sup}	P _{rated}	η _s	Q _{HE}	η _{wh}	AEC
			kW (55°C)	% (55°C)	kWh (55°C)	%	kWh (55°C)			kW (55°C)	%	kWh (55°C)	dB (A) (55°C) *3	dB (A) (55°C) *3	dB (A) *4	dB (A) *4	%	kWh (55°C)	Yes/No	kW	kW (55°C)	% (55°C)	kWh (55°C)	%	kWh (55°C)
*1	WH-UD12HE5	L	9	159%	2970	107%	939	A++	A	8	134%	4840	46	69	46	65	92%	1095	NO	6	9	121%	7147	72%	1387
*1	WH-UD16HE5	L	10	169%	3104	104%	969	A++	A	13	130%	8076	46	72	46	65	88%	1142	NO	6	10	121%	7955	70%	1436
*1	WH-UX09HE5	L	9	158%	2991	107%	939	A++	A	9	130%	5596	46	68	46	66	92%	1095	NO	6	11	125%	8468	72%	1387
*1	WH-UX12HE5	L	12	158%	3990	107%	939	A++	A	12	130%	7466	46	69	46	66	92%	1095	NO	6	13	125%	10012	72%	1387

2019

811/2013

*1

R410A (GWP=2088)

Refrigerant leakage contributes to climate change. Refrigerant with lower global warming potential (GWP) would contribute less to global warming than a refrigerant with higher GWP, if leaked to the atmosphere. This appliance contains a refrigerant fluid with a GWP equal to 2088. This means that if 1 kg of this refrigerant fluid would be leaked to the atmosphere, the impact on global warming would be 2088 times higher than 1 kg of CO₂, over a period of 100 years. Never try to interfere with the refrigerant circuit yourself or disassemble the product yourself and always ask a professional.

*2

R407C (GWP=1774)

Refrigerant leakage contributes to climate change. Refrigerant with lower global warming potential (GWP) would contribute less to global warming than a refrigerant with higher GWP, if leaked to the atmosphere. This appliance contains a refrigerant fluid with a GWP equal to 1774. This means that if 1 kg of this refrigerant fluid would be leaked to the atmosphere, the impact on global warming would be 1774 times higher than 1 kg of CO₂, over a period of 100 years. Never try to interfere with the refrigerant circuit yourself or disassemble the product yourself and always ask a professional.

*3

Maximum A-Weighted Sound Power Level (L_{WA}), according to EN12102-1 at A7(6) W55(47), in dB (A).

*4

Nominal A-Weighted Sound Power Level (L_{WA}), according to regulation 811/2013, 813/2013 and standard EN14825 at A7(6), in dB (A).

Energy consumption "XYZ" kWh per year, based on standard test results.

Actual energy consumption will depend on how the appliance is used and where it is located.

- You can find information and precautions relevant for installation and maintenance in the Operation Instructions.
- You can find information relevant for recycling and/or disposal at end-of-life in the Operation Instructions.

ACXF70-93870

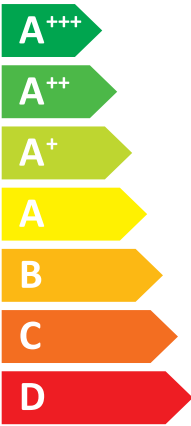
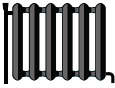


ENERG
енергия · ενεργεια

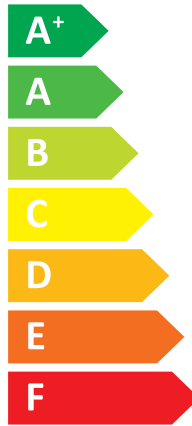
Y IJA
IE IA

Panasonic

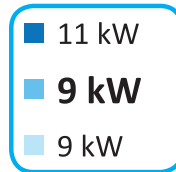
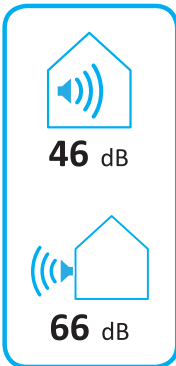
WH-ADC1216H6E5C/WH-UX09HE5



A++



A



2019

811/2013

ACXF86-30640